

PSALLITE

(SING)

from Michael Praetorius' *Musae Sioniae*, 1609

Arranged by JOHN LEAVITT

Psallite appeared as a polyphonic lied for SATB voices in Michael Praetorius' "Musae Sioniae" of 1609. This charming tune and text serves as the basis for this arrangement for three-part mixed voices.

In the original setting Psallite appeared as a macaronic text combining Latin with German. In this setting the German has been translated into English.

Work for an energetic presentation with good diction. Follow the dynamics closely for sharp contrasts.

Translation

Psallite Unigenito Christo Dei Filio.

Sing to Christ the only begotten Son of God.

Redemptori Domino, puerulo iacenti in praesepio.

The Redeemer, our Lord, the child lying in the manger.

Ein Kleines Kindelein liegt in dem Krippelein;

A little child lies in the small crib:

Alle liebe Engelein dienen dem Kindelein und singen ihm fein.

All the lovely angels serve the child and sing to him sweetly.

PSALLITE

(Sing)

Three-Part Mixed, accompanied, with optional bells (glockenspiel) and triangle

from MICHAEL PRAETORIUS' Musae Sioniae, 1609

Arranged by JOHN LEAVITT

With joy! (♩ = ca. 116)

Bells*

Percussion

With joy! (♩ = ca. 116)

I

II

III

With joy! (♩ = ca. 116)

sva

Piano

Psal - li - te U - ni - ge - ni - to, Chris - to De - i Fi - li - o,
 Psal - li - te U - ni - ge - ni - to,

*Glockenspiel, preferably

© 1993, 1994 Studio 224 (ASCAP)

All Rights Assigned to and Controlled by Alfred Publishing Co., Inc.
 All Rights Reserved including Public Performance. Printed in USA.

9

Re - demp - to - ri, Do - mi - no pu -

Chris - to De - i Fi - li - o, Al le

gva

9

3

second time to Coda ⊕

unis. *second time to Coda* ⊕

e - ru - lo ia - cen - ti in prae - se - pi - o.

- ia! in prae - se - pi - o.

second time to Coda ⊕

Musical notation for the first system. It consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The vocal line begins with a measure marked with a box containing the number 14. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic marking.

A ti - ny lit - tle ba - by in the man - ger lies

Musical notation for the second system. It consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The vocal line begins with a measure marked with a box containing the number 14. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic marking.

D.S. al Coda (m. 5)

Musical notation for the third system. It consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic marking.

D.S. al Coda (ms. 5)

Musical notation for the fourth system. It consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic marking.

All the love - ly an - gels sing - ing to him from the skies.

D.S. al Coda (m. 5)

Musical notation for the fifth system. It consists of a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The piano accompaniment features chords and a melodic line in the right hand, and a bass line in the left hand.

Coda

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and a whole rest.

Coda

Musical staff with treble clef and a whole rest, and a musical staff with bass clef and a whole rest.

Coda

Piano accompaniment for the Coda section, featuring a treble and bass clef. The music includes a *dim.* (diminuendo) marking.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp, and a *p* (piano) dynamic marking.

Vocal line starting at measure 22 with a *mp unis.* (mezzo-piano unison) dynamic marking. The lyrics are: "A tin - y lit - tle ba - by in the man - ger lies; all the love - ly".

Bass line for the vocal part with a *p* dynamic marking. The lyrics are: "Al - le lu! Al - le - lu!".

Piano accompaniment for the vocal section, featuring a treble and bass clef with a *p* dynamic marking.

27 *mf*

an - gels sing - ing to him from the skies. All the love - ly

mf

All the love - ly

27 *mf*

ti
p cresc.

an - gels sing - ing to him from the skies.

an gels sing - ing to him from the skies.

p cresc.

(tr) *f*

34 *f*

Psal - li - te U - ni - ge - ni - to, Chris-to De - i Fi - li - o,

34 *f*

Psal - li - te U - ni - ge - ni - to,

34

38

Re-demp-to - ri, Do-mi - no, pu - e - ru - lo ia - cen - ti

Chris-to De - i Fi - li - o. Al - le - lu - ia.

gva

38

3

43

in praese-pi o

in praese-pi - o

43

p U - ni - ge - ni - to

unis.

p U - ni - ge - ni -

dim.

43

p

De - i Fi - li - o Chris-to Do - mi - no in prae-se - pi - o

to De - i Fi - li - o Chris-to Do - mi - no

tr. Psal - li - te

f Psal li - te Al - le - lu - i - a!

f Psal li - te Al - le - lu - i - a!

gva

*

Preview Only
Legal Use Requires Purchase

Preview Only
Legal Use Requires Purchase



Alfred Publishing Co., Inc.
16320 Roscoe Blvd., Suite 100
P.O. Box 10003
Van Nuys, CA 91410-0003
alfred.com